

To: Joint Steering Committee for Development of RDA
From: John Attig, ALA Representative
Subject: Change to 2.2.4 to remove parallel title proper

ALA thanks the British Library for resolving the contradiction between RDA 2.3.3.2 and 2.2.4 d). ALA supports the proposal.

ALA discussed whether to propose the deletion of Parallel Other Title Information from 2.2.4. The following analysis from Robert Rendell of Columbia University proved convincing:

RDA 2.2.4 instructs us to record certain types of information in brackets (or handle it using some equivalent technique) when it is taken from outside the resource. The details of when that will happen for titles are in the instructions that follow under 2.3 Title:

- **Title proper** will be recorded in brackets if it is taken from outside the resource according to 2.3.2.2, second paragraph.
- **Parallel title proper** should be removed from this list, as the British Library proposes, since under current instruction 2.3.3.2, parallel title proper can never be taken from outside the resource.
- **Other title information** will be recorded in brackets if it is taken from the same outside source that the title proper is taken from, as described in 2.3.4.2, second paragraph.
- **Parallel other title information** will be recorded in brackets if there is no parallel title proper in the resource **but** parallel other title information does appear in the same outside source from which the title proper was taken, as described in 2.3.5.2, second paragraph. For example, you could have a language-neutral title proper followed by other title information in both French and English.

So in the current instructions, there is a situation where parallel other title information will need to be recorded in brackets, and there is no reason to remove Parallel other title information from 2.2.4.

RDA 2.3.3.2 seems to assume that there will always be a source within the resource at least for the title proper. What if there is no source of information for the title proper in the resource, but the outside resource for the title proper also has a parallel title proper? One way to resolve this would be to change 2.3.3.2 to say something like “Take parallel titles proper from any source within the resource. If the title proper is taken from outside the resource, take parallel titles proper from the same source.” If this were done, 2.2.4 would not need any revision.